

Deu

Chapter 6

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1

אֲשֶׁר	וְהַמְשֻׁפְטִים	הַחֲקִים	הַמְצָה	וְזֹאת
which	and judgments	[and these are] the statutes	the commandment	And this [is]
H4941	H2706		H4687	H2063

בָּאָרֶץ לְעָשֹׂות

in the land that you may observe [them]

[H0776](#)

אַתָּם לְלִמּוֹד

you to teach

[H0853](#) [H3925](#)

אֱלֹהִיכֶם

your God

[H0430](#)

יְהֹוָה

Yahweh

[H3068](#)

אָנוּה

has commanded

[H6680](#)

לְרֹשֶׁתְתָה:

to possess

[H3423](#)

שָׁמָה

there

[H8033](#)

עֲבָרִים

are crossing over

[H0430](#)

אַתֶּם

you

[H0853](#)

אֲשֶׁר

which

[H3372](#)

| Now this is the commandment, the statutes, and the ordinances, which Jehovah your God commanded to teach you, that ye might do them in the land whither ye go over to possess it;

2

חֲקָתָיו	כָּל	אַתָּה	לְשִׁמְרָד	אֱלֹהִיךָ	יְהֹוָה	אַתָּה	תִּירְאָה	לְמַעַן
His statutes	all	-	to keep	your God	Yahweh	-	you may fear	That
H2708	H3605	H0853	H8104	H0430	H3068	H0853	H3372	H4616

בָּנֶךְ וּבָן

your grandson and

וּבָנֶה אָתָּה

and your son you

מִצְוָה

command you

[H6680](#)

אָנֹכִי

I

[H0595](#)

וּמִצְוֹתָיו

and His commandments

[H4687](#)

יְמִינְךָ

your days

[H3117](#)

יָאָרְכָּן

may be prolonged

[H0748](#)

וְלֹא

that

[H4616](#)

חַיָּךְ

of your life

[H3117](#)

יְמִינְךָ

the days

[H3605](#)

| that thou mightest fear Jehovah thy God, to keep all his statutes and his commandments, which I command thee, thou, and thy son, and thy son's son, all the days of thy life; and that thy days may be prolonged.

3

וְאֲשֶׁר	לִ	יְהִיּוּ	אֲשֶׁר	לְעָשֹׂות	וְשִׁמְרָה	יִשְׂרָאֵל	וְשִׁמְעָתָה
that	with you	it may be well	that	to careful observe [it]	and be	Israel	Therefore hear
		H3190			H8104	H3478	H8085

אָרֶץ לְךָ

a land you

אֲבָתָיךָ

of your fathers

אֱלֹהִי

God

[H0430](#)

יְהֹוָה

Yahweh

[H3068](#)

דָּבָר

has promised

[H1696](#)

כַּאֲשֶׁר

as

[H3966](#)

מְאֹד

greatly

[H3966](#)

תְּרַבֵּוּ

you may multiply

[H3966](#)

פ

-

וְרַבֵּשָׁה:

and honey

[H1706](#)

חָלֵב

milk

[H2461](#)

זָבַת

flowing with

[H2100](#)

| Hear therefore, O Israel, and observe to do it; that it may be well with thee, and that ye may increase mightily, as Jehovah, the God of thy fathers, hath promised unto thee, in a land flowing with milk and honey.

4

אֶחָד :	וְיַהְוָה	אֱלֹהֵינוּ	יְהֹוָה	יִשְׂרָאֵל	שָׁמְעָ
[is] one	Yahweh	our God	Yahweh	Israel	Hear
H0259	H3068	H0430	H3068	H3478	H8085

| Hear, O Israel: Jehovah our God is one Jehovah:

5 נֶפֶשׁ **וּבְכָל-** לְבָבֶךָ **בְּכָל-** אֱלֹהִיךָ יְהוָה אַתָּה **וְאַהֲבָתָ**
 your soul and with all your heart with all your God Yahweh - And You shall love
 H5315 H3605 H3824 H3605 H0430 H3068 H0853 H0157
 : מְאֹדֶךָ **וּבְכָל-** your strength and with all
 H3966 H3605

| and thou shalt love Jehovah thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might.

6 לְבָבֶךָ עַל- הַיּוֹם מִצְוָה אָנֹכִי אֲשֶׁר הָלֹה מִדְבָּרִים וְהִי **וְהִי**
 your heart in today command you I which these words And shall be
 H3824 H3117 H6680 H0595 H0428 H1697 H1961

| And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart;

7 בְּשִׁבְתְּךָ בְּמִן וּרְכָתָה לְבָנֶיךָ וְשִׁנְנָתָם
 when you sit of them and shall talk to your children And You shall teach them diligently
 H3427 H1696 H8150

: וּבְקִוְמָךְ וּבְשִׁכְבָּךְ בְּלֶדֶךְ וּבְלֶלֶת **בְּבִתְחַתְּךָ**
 and when you rise up and when you lie down by the way and when you walk in your house
 H7901 H1870 H3212

| and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up.

8 בֵּין לְטָطֵפָת וְהִי יָדְךָ עַל לְאוֹת וּקְשָׁרָתָם
 between as frontlets and they shall be your hand on as a sign And You shall bind them
 H0996 H2903 H1961 H3027 H0226 H7194

: עִינֵּיךְ
 your eyes

| And thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes.

9 ס וּבְשַׁעֲרֵיךְ: בַּיּוֹם מִזְוֹזָה עַל וְכִתְבָּתָם
 - and on your gates of your house the doorposts on And You shall write them
 H8179 H4201 H3789

| And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

10 נִשְׁבַּע אֲשֶׁר הָאָרֶץ אֶל אֱלֹהִיךָ יְהוָה וַיִּבְאֶךָ כִּי וְהִי
 He swore of which the land into your God Yahweh brings you when So it shall be
 H7650 H0776 H0413 H0430 H3068 H0935 H1961

וּטְבָת וּדְלָת גְּדוּלָת עָרִים לְךָ לְתַתָּה וּלְיַעֲקֹב לְיַצְחָק לְאַבְרָהָם לְאַבְתָּיו
 and beautiful large cities you to give and Jacob Isaac to Abraham to your fathers
 H5414 H3290 H3327 H0085 H0001

: בְּנִיתָךְ
 you did build not which
 H1129 H3808

| And it shall be, when Jehovah thy God shall bring thee into the land which he sware unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give thee, great and goodly cities, which thou buildest not,

אֲשֶׁר which חָצֹבִים hewn-out וּבָרֹת and wells מָלְאָתָּה you did fill לֹא not אֲשֶׁר which טוֹבָּה good things כָּלָל of all מְלָאִים full וּבָתָּים And houses 11
H2672 H4390 H3808 H2898 H3605 H4392

וְאֶכְלָתָּה and when you have eaten נְטַעַתָּה you did plant לֹא not אֲשֶׁר which וַיּוֹתִים and olive trees כְּרָמִים vineyards חָצְבָתָּה you did dig לֹא not H0398 H5193 H3808 H2132 H3754 H2672 H3808

וְשַׁבְעַתָּה: and are full H7646

and houses full of all good things, which thou filledst not, and cisterns hewn out, which thou hewedst not, vineyards and olive-trees, which thou plantedst not, and thou shalt eat and be full;

מִןָּאָרֶץ out of the land הַוֹּצִיאָךְ brought you אֲשֶׁר who יְהָוָה Yahweh אַתָּה - תִּשְׁכַּח you forget פָּנָן lest לֹךְ to הַשְׁמֵר [then] beware 12
H0776 H3318 H3068 H0853 H7911 H6435 H8104
מִצְרַיִם: עֲבָדִים: מִבֵּיתָה מִבֵּיתָה מִצְרַיִם of bondage from the house of Egypt H5650 H4714

then beware lest thou forget Jehovah, who brought thee forth out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

תִּשְׁבַּע: וּבָשְׁמוֹ וּבָשְׁמוֹ תַּעֲבֹד serve וְאַתָּה and Him תִּירְאָה You shall fear אֱלֹהִיךְ your God יְהָוָה Yahweh אַתָּה - 13
H7650 H8034 H5647 H0853 H3372 H0430 H3068 H0853

Thou shalt fear Jehovah thy God; and him shalt thou serve, and shalt swear by his name.

סְבִיבוֹתֵיכֶם: אֲשֶׁר all around you הָעָמִים of the peoples מְאַלְהִי the gods אֶחָרִים other אֱלֹהִים gods אַחֲרֵי after תְּלַבֵּין You shall go לֹא Not 14
H5439 H0430 H0312 H0430 H3212 H3808

Ye shall not go after other gods, of the gods of the peoples that are round about you;

אָרֶרֶת the anger יִתְהַרֵּה be aroused פָּנָן lest בְּקָרְבָּךְ among you אֱלֹהִיךְ your God יְהָוָה Yahweh קָנָא jealous אֶל [is] a God כִּי For 15
H0639 H2734 H6435 H7130 H0430 H3068 H7067 H0410
סָדָה: הָאָרְמָה: פָּנִי the face מֵעַל from וְהַשְׁמִידֶךָ and destroy you בְּךָ against you אֱלֹהִיךְ your God יְהָוָה of Yahweh H0127 H6440 H8045 H0430 H3068

for Jehovah thy God in the midst of thee is a jealous God; lest the anger of Jehovah thy God be kindled against thee, and he destroy thee from off the face of the earth.

בְּמַסָּה: גָּסִיתָם in Massah you tempted [Him] כְּאֶשֶּׁר as אֱלֹהִיכֶם your God יְהָוָה Yahweh אַתָּה - תִּגְּנֹבָה You shall tempt לֹא Not 16
H4532 H5254 H0430 H3068 H0853 H5254 H3808

Ye shall not tempt Jehovah your God, as ye tempted him in Massah.

וְעַדְתָּיו and His testimonies אֱלֹהִיכֶם your God יְהָוָה of Yahweh מְצֻוֹתָה the commandments אַתָּה - תִּשְׁמְרֹרָן You shall keep שְׁמֹור Diligently 17
H0430 H3068 H4687 H0853 H8104 H8104
אָזְקָה: He has commanded you אֲשֶׁר which וְחַקְיוֹ and His statutes H6680 H2706

Ye shall diligently keep the commandments of Jehovah your God, and his testimonies, and his statutes, which he hath commanded thee.

וַיְהִי בָּטָבֵן לְמַעַן יְהוָה בְּעֵינֶן וְהַטּוֹב וְהַשְׁרָת וְעַשֵּׂת
it may be well that of Yahweh in the sight and good right And you shall do [what is] 18
[H3190](#) [H4616](#) [H3068](#) [H3477](#)

יְהוָה נִשְׁבָּע אֲשֶׁר הַטָּהָה הָאָרֶץ אַתָּה וַיַּרְשֵׁת וּבָאת לְךָ
Yahweh swore which of good the land - and possess that you may go in with you
[H3068](#) [H7650](#) [H0776](#) [H0853](#) [H3423](#) [H0935](#)

לְאָבֹתֶיךָ :
to your fathers
[H0001](#)

And thou shalt do that which is right and good in the sight of Jehovah; that it may be well with thee, and that thou mayest go in and possess the good land which Jehovah sware unto thy fathers,

ס יְהוָה דִּבֶּר כֹּאֲשֶׁר מִפְנֵךְ אַיִלְלָה כָּל אַתָּה לְתַרְךָ 19
- Yahweh has spoken as from before you your enemies all - to cast out
[H3068](#) [H1696](#) [H6440](#) [H0341](#) [H3605](#) [H0853](#) [H1920](#)

to thrust out all thine enemies from before thee, as Jehovah hath spoken.

הַעֲדָת מָה לְאֹמֵר מַחְרָה בְּנֵךְ יִשְׁאָלְךָ כִּי
the testimonies what [is the meaning of] saying in time to come your son asks you When 20
[H4100](#) [H0559](#) [H4279](#) [H7592](#)

אַתֶּם אֱלֹהֵינוּ יְהוָה צְדָקָה אֲשֶׁר וְהַמְשִׁפְלָה וְהַקְרִים
you our God Yahweh has commanded which and the judgments and the statutes
[H0853](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6680](#) [H4941](#) [H2706](#)

When thy son asketh thee in time to come, saying, What mean the testimonies, and the statutes, and the ordinances, which Jehovah our God hath commanded you?

וַיַּצִּיאֵנוּ בְּמִצְרָיִם לְפָרָעָה חִיָּנוּ עֲבָדִים לְבָנֶךָ וְאָמַרְתָּ
and brought us out in Egypt of Pharaoh we were slaves to your son Then you shall say
[H3318](#) [H4714](#) [H6547](#) [H1961](#) [H5650](#) [H0559](#)

חִזְקָה בַּיד יְהוָה מִצְרָיִם יְהוָה
mighty with a hand of Egypt Yahweh
[H2389](#) [H3027](#) [H4714](#) [H3068](#)

then thou shalt say unto thy son, We were Pharaoh's bondmen in Egypt: and Jehovah brought us out of Egypt with a mighty hand;

וְכָל בְּפָרָעָה בְּמִצְרָיִם וְרָעִים גְּדָלִים וּמִפְתִּים אֹתָת יְהֹהָה וַיַּנִּזֶּן
and all Pharaoh against Egypt and severe great and wonders signs Jehovah And showed
[H3605](#) [H6547](#) [H4714](#) [H4159](#) [H0226](#) [H3068](#) [H5414](#)

לְעִינֵינוּ בֵּיתוֹ
before our eyes his household

and Jehovah showed signs and wonders, great and sore, upon Egypt, upon Pharaoh, and upon all his house, before our eyes;

אַתֶּן **לְנוּ** **לְתַתָּה** **לְתַתָּה** **אַתֶּנוּ** **הַבִּיאָה** **לְמַעַן** **מִשָּׁם** **לְמַעַן** **הַזִּיאָה** **וְאַתֶּנוּ** **23**
 - us to give us He might bring in that from there He brought out and us
H0853 H5414 H0853 H0935 H4616 H8033 H3318 H0853
לְאָבָהִינוּ: **נִשְׁבַּע** **אֲשֶׁר** **הָאָרֶץ**
 to our fathers He swore of which the land
H0001 H7650 H0776

and he brought us out from thence, that he might bring us in, to give us the land which he sware unto our fathers.

יְהָוָה **אַתֶּךָ** **לִירְאָה** **לְאָלֹהָה** **הַאֲלֹהָה** **הַקְּרִים** **כָּל** **אַתָּה** **לְעַשׂוֹת** **יְהָוָה** **וַיְצַוֵּנוּ** **24**
 Yahweh the to fear these statutes all - to observe Yahweh And commanded us
H3068 H0853 H3372 H0428 H2706 H3605 H0853 H3068 H6680
כִּי־יּוֹם **לְחַיָּנוּ** **הַיּוֹם** **כִּי־יּוֹם** **לְנַנוּ** **כָּל** **לְטוֹב** **אֱלֹהָהָנוּ**
 this as [it is] day that He might preserve us alive the time all our for good our God
H2088 H3117 H2421 H3117 H3605 H0430

And Jehovah commanded us to do all these statutes, to fear Jehovah our God, for our good always, that he might preserve us alive, as at this day.

כָּל **אַתָּה** **לְעַשׂוֹת** **נִשְׁמַר** **כִּי** **לְנוּ** **תִּהְיֶה** **וְצִדְקָה** **25**
 all - to observe we are careful if for us it will be And righteousness
H3605 H0853 H8104 H1961 H6666
אַתָּנוּ: **כִּי־** **אֱלֹהָהָנוּ** **יְהָוָה** **לִפְנֵי** **הַזֹּאת** **הַמִּצְוָה**
 He has commanded us as our God Jehovah before this commandment
H6680 H0430 H3068 H6440 H2063 H4687

And it shall be righteousness unto us, if we observe to do all this commandment before Jehovah our God, as he hath commanded us.